- Art. 3. L'article 3 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :
- 1º « Le montant de la subvention est fixé à 60 p.c. du prix d'achat des immeubles, du coût des travaux, fournitures et prestations et des frais généraux d'entreprise (fixés forfaitairement à 5 p.c.) pour autant que ce prix ne dépasse pas le maximum par place, déterminé par la Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes, selon la nature de l'établissement. »
- 2º « En cas d'acquisition et/ou d'aménagement, d'équipement et premier ameublement d'un immeuble existant, le montant du prix maximal par place est diminué de 25 p.c. »
  - Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er mars 1993.
- Art. 5. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 avril 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Le Ministre flamand de l'Economie, des P.M.E., de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures

# L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille, Mme W. DEMEESTER-DE MEYER

N. 93 - 1918

19 MEI 1993. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 juli 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van integratiecentra voor migranten De Vlaamse Executieve

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 5, § 1, II, 3°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 juli 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van integratiecentra voor migranten, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 7 november 1990, 12 december 1990, 13 november 1991, 6 maart 1991 en 13 november 1991;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor Begroting, gegeven op 12 mei 1993;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, om de werking van de erkende regionale en lokale integratiecentra efficiënter te laten verlopen, onverwijld de erkennings- en subsidiëringsnormen aangepast dienen te worden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin; Na beraadslaging,

# Besluit:

Artikel 1. In artikel 9, 1° a) eerste en tweede lid van het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 juli 1990 houdende de voorwaarden inzake erkenning en subsidiëring van integratiecentra voor migranten, zoals gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 november 1991, worden telkens de woorden « ten minste » ingevoegd voor de breuken « 1/4 ».

- Art. 2. In artikel 10, 1°a) van hetzelfde besluit worden telkens de woorden « ten minste » ingevoegd voor de breuken « 1/4 ».
  - Art. 3. Artikel 16, § 3, van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:
- «§ 3. De subsidiëring voor personeelskosten wordt berekend op grond van 100 % van de wettelijke lasten van de bezoldigingen van de subsidieerbare personeelsleden, krachtens artikel 19 van dit besluit bepaalde weddeschalen vermeerderd met de wettelijke werkgeversbijdragen. Bij de werkgeversbijdragen worden ook het vakantiegeld, het vervroegde vakantiegeld bij uitdiensttreding en de eindejaarstoelage gerekend.

De overige werkgeverskosten, zoals de wetsverzekering, arbeidsgeneeskunde, verplichte tegemoetkoming in verplaatsingen van en naar het werk, worden gesubsidieerd met een maximum van 2,5 % van de bruto jaarwedde.

- De bepalingen die van toepassing zijn op de personeelsleden van de diensten van de Vlaamse regering met betrekking tot de toekenning van een eindejaarstoelage, de wijziging van de weddeschalen, de toekenning van weddecomplementen en de gewaarborgde bezoldigingen, zijn van toepassing voor de berekening van de bezoldigingen bedoeld in het eerste lid. »
- Art. 4. In artikel 17, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Executieve van 6 maart 1991, worden de woorden «waarvoor het betrokken diploma werd vereist» vervangen door de woorden: « waarvoor het diploma, krachtens artikel 19, werd vereist ».
- Art. 5. § 1. In artikel 19, § 1, eerste lid van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Executieve van 12 december 1990 en 6 maart 1991, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
- 1º sub A: de volgende woorden vervallen:
  - « en minstens 2 jaar beroepservaring in de welzijns-, socio-culturele of pedagogische sector; en minstens 6 jaar beroepservaring in de welzijns-, culturele of pedagogische sector »;

- 2º sub C: de kwalificatievereisten worden aangevuld als volgt:
  - sub c. the walling the second wall the second and secon
- 2. Artikel 19, § 1, wordt aangevuld met een derde lid dat luidt als volgt : « In dit geval dient hij tevens af te wijken van de bovenvermelde weddeschalen om ze meer in overeenstemming te brengen met de door hem gestelde kwalificatievereisten. »

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 7. De Vlaamse minister bevoegd voor de bijstand aan personen is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 19 mei 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering,

### L VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin, Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

### TRADUCTION

F. 93 - 1918

19 MAI 1993. --- Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 juillet 1990 fixant les modalités d'agrément et de subventionnement des centres d'intégration des immigrés

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 5, § 1er, II, 3o;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 juillet 1990 fixant les modalités d'agrément et de subventionnement des centres d'intégration des immigrés, modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand des 7 novembre 1990, 12 décembre 1990, 13 novembre 1991, 6 mars 1991 et 13 novembre 1991;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 12 mai 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence:

Considérant qu'il y a lieu de modifier sans délai les critères d'agrément et de subventionnement afin d'assurer un fonctionnement efficace des centres d'intégration régionaux et locaux agréés;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Santé, de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

### Arrête:

Article 1°. Dans l'article 9, 1° a) premier et deuxième alinéa de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 juillet 1990 fixant les modalités d'agrément et de subventionnement des centres d'intégration des immigrés, tel qu'il a été modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 novembre 1991, les mots « au moins » sont insérés avant les fractions « 1/4° ».

- Art. 2. Dans l'article 10, 1° a) du même arrêté les mots « au moins » sont insérés avant les fractions « 1/4° ».
- Art. 3. L'article 16, § 3, du même arrêté est remplacé comme suit :
- «§ 3. Les subventions pour charges salariales sont calculées sur base de 100 % des charges légales des rémunérations des membres du personnel subventionnables, selon les barèmes prévus à l'article 19 du présent arrêté, majorées des cotisations patronales légales. Les cotisations patronales comprennent également le pécule de vacances, le pécule de vacances anticipé pour le personnel quittant le service et la prime de fin d'année.

Les autres charges patronales telles que l'assurance légale, la médecine du travail, l'intervention obligatoire dans les frais de déplacement du personnel sont subventionnées avec un maximum de 2,5 % de la rémunération annuelle brute.

Les dispositions applicables aux membres du personnel des services du Gouvernement flamand relatives à l'octroi d'une prime de fin d'année, à la modification des barèmes, à l'octroi de compléments de traitement et aux rétributions garanties, sont applicables au calcul des rémunérations visées au premier alinéa. »

- Art. 4. Dans l'article 17, § 1°, premier alinéa du même arrêté, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 6 mars 1991, les mots « pour laquelle le diplôme concerné fut requis » sont remplacés par les mots « pour laquelle le diplôme était requis en vertu de l'article 19 ».
- Art. 5. § 1er. Dans l'article 19, § 1er, premier alinéa du même arrêté modifié par les arrêtés de l'Exécutif flamand des 12 décembre 1990 et 6 mars 1991, les modifications suivantes sont apportées :

sous A: les mots suivants sont supprimés:

« et une expérience professionnelle d'au moins deux ans dans le secteur social, socio-culturel ou pédagogique; et une expérience professionnelle d'au moins six ans dans le secteur social, socio-culturel ou pédagogique »;

- 2º sous C : les conditions de qualification sont complétées comme suit :
  un certificat de fin d'études d'une formation d'employé de secrétariat polyvalent au niveau de l'enseignement secondaire supérieur technique de promotion sociale »;
- § 2. L'article 19, § 1°, est complété par un troisième alinéa libellé comme suit : « Dans ce cas, il doit également déroger aux barèmes susmentionnés afin de les aligner davantage sur les conditions de qualification exigées par
  - Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1993.
- Art. 7. Le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 mai 1993.

Le Ministre-président du Gouvernement flamand, L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand des Finances et du Budget, des Etablissements de Sante, de l'Aide sociale et de la Famille,

Mme W. DEMEESTER-DE MEYER